ຕັດບັດຕາມຂອບດ້ານນອກ. ຂຽນຊື່ຂອງທ່ານ ແລະ ພົກບັດນີ້ໄປນຳ.

Print on both sides of the paper, flipped on the long edge. Cut out each card along its outer edge. Write your name and carry it with you.

ລາວ LAO

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍໃຊ້ບໍລິການຂອງນາຍແປພາສາທາງການແພດທີ່ມີຄຸນວຸດທິ

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຮັບບໍລິການຈາກນາຍແປພາສາປາກເປົ່າ ແລະ ນາຍແປເອກະສານທາງການແພດທີ່ມີຄຸນວຸດທິ ຕາມຫົວຂໍ້ VI ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິພົນລະເມືອງ ປີ 1964 ແລະ ບົດບັນຍັດຕ້ານການຈຳແນກຂອງກົດໝາຍ Affordable Care Act (ມາດຕາ 1557). ສະມາຊິກຄອບຄົວ ແລະ ພະນັກງານທີ່ເວົ້າໄດ້ສອງພາສາ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມດ້ານການແປພາສາທາງການແພດ ບໍ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ຈະເຮັດໜ້າທີ່ເປັນນາຍແປພາສາທາງການແພດ.

ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອບໍ? ຕິດຕໍ່ພວກເຮົາ
contact@aalb.org · (773) 780-2824 · www.AALB.org/card

ລາວ LAO

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍໃຊ້ບໍລິການຂອງນາຍແປພາສາທາງການແພດທີ່ມີຄຸນວຸດທິ

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຮັບບໍລິການຈາກນາຍແປພາສາປາກເປົ່າ ແລະ ນາຍແປເອກະສານທາງການແພດທີ່ມີຄຸນວຸດທິ ຕາມຫົວຂໍ້ VI ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິພົນລະເມືອງ ປີ 1964 ແລະ ບົດບັນຍັດຕ້ານການຈຳແນກຂອງກົດໝາຍ Affordable Care Act (ມາດຕາ 1557). ສະມາຊິກຄອບຄົວ ແລະ ພະນັກງານທີ່ເວົ້າໄດ້ສອງພາສາ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມດ້ານການແປພາສາທາງການແພດ ບໍ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ຈະເຮັດໜ້າທີ່ເປັນນາຍແປພາສາທາງການແພດ.

ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອບໍ? ຕິດຕໍ່ພວກເຮົາ
contact@aalb.org · (773) 780-2824 · www.AALB.org/card

SHOW THIS SIDE TO STAFF ENGLISH

I Request the Services of a Qualified Medical Interpreter

I request the services of a qualified medical interpreter and translator under Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and the Nondiscrimination Provision of the Affordable Care Act (Section 1557). Family members and bilingual staff members who are not trained in medical interpretation are not qualified to act as medical interpreters.

Full Name: .....

Preferred Language(s): Lao · ລາວ **Preferred Dialect(s):** .....

AMERICANS AGAINST LANGUAGE BARRIERS www.AALB.org/card



SHOW THIS SIDE TO STAFF ENGLISH

I Request the Services of a Qualified Medical Interpreter

I request the services of a qualified medical interpreter and translator under Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and the Nondiscrimination Provision of the Affordable Care Act (Section 1557). Family members and bilingual staff members who are not trained in medical interpretation are not qualified to act as medical interpreters.

Full Name: .....

Preferred Language(s): Lao · ລາວ **Preferred Dialect(s):** .....

AMERICANS AGAINST LANGUAGE BARRIERS www.AALB.org/card



The back of the card. Print it on the back of page 1.